

<b>STN</b>	<b>Spojky na hydraulické tekutinové mechanizmy a všeobecné používanie</b> <b>Otvory a koncovky s metrickým závitom podľa ISO 261 a s tesniacim O-krúžkom</b> <b>Časť 4: Rozmery, konštrukcia, skúšobné metódy a požiadavky na vonkajšie a vnútorné uzavieracie šesťhranné skrutky (ISO 6149-4: 2017)</b>	<b>STN</b> <b>EN ISO 6149-4</b>  13 7885
------------	--	---

Connections for fluid power and general use - Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing - Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs (ISO 6149-4:2017)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/18

Obsahuje: EN ISO 6149-4:2017, ISO 6149-4:2017

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 6149-4 (13 7885) z mája 2015

**126404**

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 6149-4**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2017

ICS 23.100.40

Supersedes EN ISO 6149-4:2014

English Version

Connections for fluid power and general use - Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing - Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs (ISO 6149-4:2017)

Raccordements pour transmissions hydrauliques et applications générales - Orifices et éléments mâles à filetage métrique ISO 261 et joint torique - Partie 4: Dimensions, conception, méthodes d'essai et exigences des bouchons d'orifice à six pans externes et à six pans internes (ISO 6149-4:2017)

This European Standard was approved by CEN on 7 September 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**EN ISO 6149-4:2017 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO 6149-4:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 131 “Fluid power systems” in collaboration with Technical Committee ECISS/TC 110 “Steel tubes, and iron and steel fittings” the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2018 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 6149-4:2014.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### **Endorsement notice**

The text of ISO 6149-4:2017 has been approved by CEN as EN ISO 6149-4:2017 without any modification.

# INTERNATIONAL STANDARD

# ISO 6149-4

Second edition  
2017-08

---

---

## Connections for fluid power and general use — Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing —

Part 4:

### Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs

*Raccordements pour transmissions hydrauliques et applications  
générales — Orifices et éléments mâles à filetage métrique ISO 261 et  
joint torique —*

*Partie 4: Dimensions, conception, méthodes d'essai et exigences des  
bouchons d'orifice à six pans externes et à six pans internes*



Reference number  
ISO 6149-4:2017(E)

© ISO 2017

**ISO 6149-4:2017(E)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Dimensions</b> .....	<b>2</b>
4.1 Plug dimensions.....	2
4.2 Hex tolerances.....	2
4.3 Screw threads.....	2
<b>5 Requirements</b> .....	<b>2</b>
5.1 Working pressures and working temperatures.....	2
5.2 Performance.....	3
<b>6 O-rings</b> .....	<b>3</b>
<b>7 Test methods</b> .....	<b>3</b>
<b>8 Designation of port plugs</b> .....	<b>3</b>
<b>9 Identification</b> .....	<b>3</b>
<b>10 Manufacture</b> .....	<b>4</b>
10.1 Construction.....	4
10.2 Workmanship.....	4
10.3 Finish.....	4
<b>11 Procurement information</b> .....	<b>4</b>
<b>12 Marking</b> .....	<b>4</b>
<b>13 Identification statement (reference to this document)</b> .....	<b>4</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>10</b>

**ISO 6149-4:2017(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by ISO/TC 131, *Fluid power systems, SC 4, Connectors and similar products and components*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 6149-4:2006), of which it constitutes a minor revision.

The main change since last version is the addition of a warning statement about the hazards of intermixing of stud ends with the various port types.



## **Introduction**

In fluid power systems, power is transmitted and controlled through a fluid (liquid or gas) under pressure within an enclosed circuit. In general applications, a fluid can be conveyed under pressure.

Components are connected through their threaded ports by stud ends on fluid conductor connectors to tubes and pipes or to hose fittings and hoses. Fluid ports are closed by inserting a plug in the port.



# Connections for fluid power and general use — Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing —

## Part 4:

# Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs

## 1 Scope

This document specifies dimensions and performance requirements for external hex and internal hex port plugs for use with ISO 6149-1 ports.

Port plugs in accordance with this document can be used at working pressures up to 63 MPa (630 bar<sup>1)</sup>). The permissible working pressure depends upon the plug end size, materials, design, working conditions, application, etc.

Conformance to the dimensional information in this document does not guarantee rated performance. Each manufacturer is expected to perform testing according to the specification contained in this document to assure that components comply with the performance ratings.

**WARNING — The use of stud ends conforming to this document with ports conforming to the relevant parts of ISO 1179, ISO 9974 and ISO 11926 could lead to a hazardous situation.**

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 48, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of hardness (hardness between 10 IRHD and 100 IHRD)*

ISO 261:1998, *ISO general purpose metric screw threads — General plan*

ISO 1629, *Rubber and latices — Nomenclature*

ISO 3601-3:2005, *Fluid power systems — O-rings — Part 3: Quality acceptance criteria*

ISO 4042, *Fasteners — Electroplated coatings*

ISO 4759-1:2000, *Tolerances for fasteners — Part 1: Bolts, screws, studs and nuts — Product grades A, B and C*

ISO 5598, *Fluid power systems and components — Vocabulary*

ISO 6149-1, *Connections for hydraulic fluid power and general use — Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing — Part 1: Ports with truncated housing for O-ring seal*

ISO 6149-2, *Connections for hydraulic fluid power and general use — Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing — Part 2: Dimensions, design, test methods and requirements for heavy-duty (S series) stud ends*

---

1) 1 bar = 0,1 MPa = 10<sup>5</sup> Pa; 1 MPa = 1 N/mm<sup>2</sup>.

**ISO 6149-4:2017(E)**

ISO 7789, *Hydraulic fluid power — Two-, three- and four-port screw-in cartridge valves — Cavities*

ISO 9227, *Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests*

ISO 10683, *Fasteners — Non-electrolytically applied zinc flake coatings*

ISO 19879, *Metallic tube connections for fluid power and general use — Test methods for hydraulic fluid power connections*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**